

## Fiche de Données de Sécurité TWIN JET SYSTEM 2

Fiche du 23/11/2012, revision 2

### SECTION 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

- 1.1. Identificateur de produit  
Dénomination commerciale: TWIN JET SYSTEM 2
- 1.2. Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées  
Additif pour bétons  
Usages déconseillés : ==
- 1.3. Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité  
Fournisseur:  
MAPEI S.p.A. - Via Cafiero, 22 - 20158 Milan - ITALIE  
Personne chargée de la fiche de données de sécurité:  
sicurezza@mapei.it
- 1.4. Numéro d'appel d'urgence  
MAPEI S.p.A - Tel. +(39)02376731 - (office hours)  
Centre Antipoison - Hôpital Niguarda - Milan - Tel.(39)(02)66101029

### SECTION 2: Identification des dangers

- 2.1. Classification de la substance ou du mélange  
Critères des Directives 67/548/CE, 99/45/CE et amendements successifs :  
Propriété / Symboles:  
Ce produit n'est pas dangereux et ne nécessite pas d'étiquetage selon les directives 67/548/CEE et 99/45/CE.  
  
Effets physico-chimiques nocifs sur la santé humaine et l'environnement :  
Aucun autre danger
- 2.2. Éléments d'étiquetage  
Special Provisions:  
Fiche de donnée de sécurité disponible sur demande pour les professionnels.  
  
Dispositions particulières conformément à l'Annexe XVII de REACH et ses amendements successifs:  
Aucune
- 2.3. Autres dangers  
Substances vPvB: Aucune - Substances PBT: Aucune  
Autres dangers:  
Aucun autre danger

### SECTION 3: Composition/informations sur les composants

- 3.1. Substances  
N.A.
- 3.2. Mélanges  
  
Composants dangereux aux termes de la Directive CEE 67/548 et du Règlement CLP et classification relative :  
1% - 2.5% diéthylène glycol  
REACH No.: 01-2119457857-21-XXXX, Numéro Index: 603-140-00-6, CAS: 111-46-6, EC: 203-872-2  
Xn; R22  
⚠ 3.1/4/Oral Acute Tox. 4 H302

## Fiche de Données de Sécurité TWIN JET SYSTEM 2

3.9/2 STOT RE 2 H373

### SECTION 4: Premiers secours

#### 4.1. Description des premiers secours

En cas de contact avec la peau :

Laver abondamment à l'eau et au savon.

En cas de contact avec les yeux :

En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.

Laver immédiatement à l'eau pendant 10 minutes au moins.

En cas d'ingestion :

Il est possible d'administrer du charbon actif dans de l'eau ou de l'huile de vaseline minérale médicinale.

Laver immédiatement la bouche et boire beaucoup d'eau. En cas d'accident consulter un médecin et lui montrer la fiche de données de sécurité.

En cas d'inhalation :

Transporter la victime à l'extérieur et la maintenir au chaud et au repos.

#### 4.2. Principaux symptômes et effets, aigus et différés

L'utilisation normale ne comporte aucun danger spécifique.

#### 4.3. Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires

Traitement :

(voir le paragraphe 4.1)

### SECTION 5: Mesures de lutte contre l'incendie

#### 5.1. Moyens d'extinction

Moyens d'extinction appropriés :

Aucun en particulier.

Moyens d'extinction qui ne doivent pas être utilisés pour des raisons de sécurité :

Aucun en particulier.

#### 5.2. Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

Le produit ne présente pas de risque d'incendie.

Ne pas inhaler les gaz produits par l'explosion et la combustion.

La combustion produit de la fumée lourde.

Les fumées générées lors d'un incendie peuvent contenir les vapeurs des composés initiaux ou /et des produits toxiques ou irritants non identifiés.

#### 5.3. Conseils aux pompiers

Utiliser des appareils respiratoires adaptés.

Recueillir séparément l'eau contaminée utilisée pour éteindre l'incendie. Ne pas la déverser dans le réseau des eaux usées.

Si cela est faisable d'un point de vue de la sécurité, déplacer de la zone de danger immédiat les conteneurs non endommagés.

### SECTION 6: Mesures à prendre en cas de déversement accidentel

#### 6.1. Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence

Porter les dispositifs de protection individuelle.

Emmener les personnes en lieu sûr.

Consulter les mesures de protection exposées aux points 7 et 8.

#### 6.2. Précautions pour la protection de l'environnement

Contenir les fuites avec de la terre ou du sable.

Empêcher la pénétration dans le sol/sous-sol. Empêcher l'écoulement dans les eaux superficielles ou dans le réseau des eaux usées.

En cas de fuite de gaz ou de pénétration dans les cours d'eau, le sol ou le système d'évacuation

## Fiche de Données de Sécurité TWIN JET SYSTEM 2

- d'eau, informer les autorités responsables.
- 6.3. Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage  
Matériel adapté à la collecte : matériel absorbant, organique, sable.  
Laver à l'eau abondante.  
Retenir l'eau de lavage contaminée et l'éliminer.
- 6.4. Référence à d'autres sections  
Voir également les paragraphes 8 et 13.

### SECTION 7: Manipulation et stockage

- 7.1. Précautions à prendre pour une manipulation sans danger  
Éviter le contact avec la peau et les yeux, l'inhalation de vapeurs et brouillards.  
Ne pas manger et ne pas boire pendant le travail.  
Voir également le paragraphe 8 pour les dispositifs de protection recommandés.
- 7.2. Conditions nécessaires pour assurer la sécurité du stockage, tenant compte d'éventuelles incompatibilités  
Tenir loin de la nourriture, des boissons et aliments pour animaux.  
Matières incompatibles:  
Aucune en particulier.  
Indication pour les locaux:  
Locaux correctement aérés.  
Stocker à une température supérieure à 5°C.
- 7.3. Utilisation(s) finale(s) particulière(s)  
Aucune utilisation particulière

### SECTION 8: Contrôles de l'exposition/Protection individuelle

- 8.1. Paramètres de contrôle  
diéthylène glycol - CAS: 111-46-6  
SUVA - LTE mg/m<sup>3</sup>: 44 mg/m<sup>3</sup>, 10 ppm - STE mg/m<sup>3</sup>: 176 mg/m<sup>3</sup>, 40 ppm  
NDS - LTE mg/m<sup>3</sup>: 10 mg/m<sup>3</sup>
- Valeurs limites d'exposition DNEL  
N.A.
- Valeurs limites d'exposition PNEC  
N.A.
- 8.2. Contrôles de l'exposition  
Protection des yeux:  
Non requis pour une utilisation normale. Opérer quoi qu'il en soit selon les bonnes pratiques de travail.
- Protection de la peau:  
L'adoption de précautions spéciales n'est pas requise pour une utilisation normale.
- Protection des mains:  
L'utilisation de gants en LLPDE (0,06mm), en nitrile (0,4mm) ou en butyle (0,5mm) est conseillée. Les gants en latex sont déconseillés.
- Protection respiratoire:  
N'est pas nécessaire en cas d'utilisation normale.  
Tous les équipements de protection individuelle (E.P.I) doivent être conformes aux normes CE qui les régissent (telles que EN 374 pour les gants et EN 166 pour les lunettes). Ils doivent être maintenu en bon état et stockés de manière adéquate.  
La vie des E.P.I qui permettent de se protéger contre les agents chimiques dépend de différents facteurs (typologie d'emploi, facteurs climatiques, conditions de stockage ...) qui peuvent concourir à réduire leur durée de vie mentionnée dans les normes CE.  
La consultation du fournisseur des E.P.I est toujours recommandée.

## Fiche de Données de Sécurité TWIN JET SYSTEM 2ln

Il faut former l'opérateur à l'utilisation correcte des E.P.I.

Risques thermiques :

Aucun

Contrôles de l'exposition environnementale :

Aucun

### SECTION 9: Propriétés physiques et chimiques

#### 9.1. Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

Aspect: liquide  
Couleur: blanc  
Odeur: typique  
Seuil d'odeur : N.A.  
pH: 7  
Point de fusion/congélation: N.A.  
Point d'ébullition initial et intervalle d'ébullition: 100 °C  
Inflammation solides/gaz: N.A.  
Limite supérieure/inférieure d'inflammabilité ou d'explosion : N.A.  
Densité des vapeurs: N.A.  
Point éclair: == °C  
Vitesse d'évaporation : N.A.  
Pression de vapeur: N.A.  
Densité relative: 1.0±0,05 g/cm<sup>3</sup> (23°C)  
Densité des vapeurs: N.A.  
Hydrosolubilité: soluble  
Solubilité dans l'huile : insoluble  
Viscosité: N.A.  
Température d'auto-allumage : == °C  
Limite d'inflammation à l'air(% en vol.): ==  
Température de décomposition: N.A.  
Coefficient de partage (n-octanol/eau): N.A.  
Propriétés explosives: ==  
Propriétés comburantes: N.A.

#### 9.2. Autres informations

Miscibilité: N.A.  
Liposolubilité: N.A.  
Conductibilité: N.A.  
Propriétés caractéristiques des groupes de substances N.A.

### SECTION 10: Stabilité et réactivité

- 10.1. Réactivité  
Stable en conditions normales
- 10.2. Stabilité chimique  
Stable en conditions normales
- 10.3. Possibilité de réactions dangereuses  
Aucun
- 10.4. Conditions à éviter  
Stable dans des conditions normales.
- 10.5. Matières incompatibles  
Aucune en particulier.
- 10.6. Produits de décomposition dangereux  
Aucun.

## Fiche de Données de Sécurité TWIN JET SYSTEM 2ln

### SECTION 11: Informations toxicologiques

#### 11.1. Informations sur les effets toxicologiques

Voies de pénétration:

Ingestion: Oui  
Inhalation: Non  
Contact: Non

Renseignements toxicologiques sur le produit:

Comme les données toxicologiques sur le mélange ne sont pas disponibles, il faut considérer la concentration de chaque substance pour évaluer les effets toxicologiques dérivant de l'exposition au mélange.

Informations toxicologiques concernant le mélange :

N.A.

Informations toxicologiques concernant les substances principales présentes dans le mélange :

diéthylène glycol - CAS: 111-46-6

a) toxicité aiguë:

Test: LC50 - Voie: Inhalation - Espèces: Rat > 4.6 mg/l - Durée: 4h  
Test: LD50 - Voie: Peau - Espèces: Lapin 13300 mg/kg  
Test: LD50 - Voie: Orale - Espèces: Rat 19600 mg/kg  
Test: LD50 - Voie: Orale - Espèces: Rat > 2000 mg/kg  
Test: LD50 - Voie: Peau - Espèces: Lapin > 2000 mg/kg

Corrosivité/Pouvoir irritant:

Oeil:

Le contact direct peut causer une irritation passagère.

Pouvoir sensibilisant:

Aucun effet n'a été remarqué.

Cancérogénèse:

Aucun effet n'a été remarqué.

Mutagénèse:

Aucun effet n'a été remarqué

Teratogénèse:

Aucun effet n'a été remarqué

Si on n'a pas spécifié différemment, les données demandés par le Règlement 453/2010/CE indiquées ci-dessous sont à considérer N.A.:

- a) toxicité aiguë;
- b) corrosion cutanée/irritation cutanée;
- c) lésions oculaires graves/irritation oculaire;
- d) sensibilisation respiratoire ou cutanée;
- e) mutagénicité sur les cellules germinales;
- f) cancérogénicité;
- g) toxicité pour la reproduction;
- h) toxicité spécifique pour certains organes cibles — exposition unique;
- i) toxicité spécifique pour certains organes cibles – exposition répétée;
- j) danger par aspiration.

### SECTION 12: Informations écologiques

#### 12.1. Toxicité

Il n'ya pas de données disponibles sur le mélange

Toxicité aquatique: produit non classé dangereux pour les organismes aquatiques, ceci au regard de l'étude des composants de la formulation.

LC50>100mg/l (calculé selon la Dir. 1999/45/CE).

Utiliser le produit rationnellement en évitant de le disperser dans l'environnement.

## Fiche de Données de Sécurité TWIN JET SYSTEM 2

diéthylène glycol - CAS: 111-46-6

a) Toxicité aquatique aiguë:

Point final: LC50 - Espèces: Poissons = 75200 mg/l - Durée h: 96

12.2. Persistance et dégradabilité

N.A.

12.3. Potentiel de bioaccumulation

N.A.

12.4. Mobilité dans le sol

N.A.

12.5. Résultats des évaluations PBT et vPvB

Substances vPvB: Aucune - Substances PBT: Aucune

12.6. Autres effets néfastes

Il n'y a pas de données disponibles sur le mélange

### SECTION 13: Considérations relatives à l'élimination

13.1. Méthodes de traitement des déchets

Récupérer si possible. Opérer en respectant les dispositions locales et nationales en vigueur. 91/156/CEE, 91/689/CEE, 94/62/CE et amendements successifs.

Dispositional de produit non durci (EC code): 16 10 04

Le code européen des déchets qui est suggéré est basé sur la composition du produit. Selon le champ d'application spécifique il peut être nécessaire de lui attribuer un code différent.

### SECTION 14: Informations relatives au transport

14.1. UN number

N. ONU: ==

14.2. Nom d'expédition des Nations unies

N.A.

14.3. Classe(s) de danger pour le transport

RID/ADR: marchandise non dangereuse

ADR-Numéro supérieur: NA

Aérien (ICAO/IATA): marchandise non dangereuse

Maritime (IMO/IMDG): marchandise non dangereuse

N.A.

14.4. Groupe d'emballage

N.A.

14.5. Dangers pour l'environnement

Polluant environnemental ADR :

Polluant marin: Non

N.A.

14.6. Précautions particulières à prendre par l'utilisateur

N.A.

14.7. Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention MARPOL 73/78 et au recueil IBC

Non

### SECTION 15: Informations réglementaires

15.1. Réglementations/Législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement

Dir. 67/548/CEE (Classification, emballage et étiquetage des substances dangereuses)

Dir. 99/45/CE (Classification, emballage et étiquetage des préparations dangereuses)

Dir. 98/24/CE (Risques dérivant d'agents chimiques pendant le travail)

Dir. 2000/39/CE (Limites d'exposition professionnelle)

Dir. 2006/8/CE

Règlement (CE) n° 1907/2006 (REACH)

## Fiche de Données de Sécurité TWIN JET SYSTEM 2

Règlement (CE) n°1272/2008 (CLP)  
Règlement (CE) n°790/2009 (ATP 1 CLP)  
Règlement (EU) n°453/2010 (Annexe I)

Restrictions liées au produit ou aux substances contenues conformément à l'Annexe XVII de la Réglementation (CE) 1907/2006 (REACH) et ses modifications successives:

Aucune

REACH Regulation (1907/2006)

REACH Regulation (1907/2006) – All. XVII: N.A.

REACH Regulation n°1907/2006 (REACH) – Art. 59 (Substances in "Candidate List"): N.A.

CLP Regulation n°1272/2008 (CLP) and s.m.i.

Directive n°1999/45/CE (Dangerous Preparation) and s.m.i.

Directive n°67/548/CEE (Substances) and s.m.i.

Décret législatif n°81 du 9 avril 2008, Titre IX, « substances dangereuses - Chapitre I - Protection contre les agents chimiques »

Directive 2000/39/CE and s.m.i. (Professional threshold limit)

Décret législatif n°152 du 3 avril 2006 et ses modifications ultérieures (Normes en matière d'environnement)

Directive 105/2003/CE (Seveso III): N.A.

ADR Agreement – IMDG Code – IATA Regulation

VOC (2004/42/EC) : N.A. g/l

### 15.2. Évaluation de la sécurité chimique

no

### SECTION 16: Autres informations

Texte des phrases cités sous l'en-tête 3:

R22 Nocif en cas d'ingestion.

H302 Nocif en cas d'ingestion.

H373 Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.

Paragraphe modifié par rapport à la version précédent:

SECTION 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

SECTION 5: Mesures de lutte contre l'incendie

SECTION 8: Contrôles de l'exposition/Protection individuelle

Ce document a été préparé par une personne compétente qui a été formée de façon appropriée.

Principales sources bibliographiques:

NIOSH - Registry of toxic effects of chemical substances

I.N.R.S. - Fiche Toxicologique

SAX'S - Dangerous properties of industrial materials

## Fiche de Données de Sécurité

### TWIN JET SYSTEM 2

Istituto Superiore di Sanità - Inventario Nazionale Sostanze Chimiche

Les informations contenues se basent sur nos connaissances à la date reportée ci-dessus. Elles se réfèrent uniquement au produit indiqué et ne constituent pas de garantie d'une qualité particulière. Cette fiche annule et remplace toute édition précédente.

ADR:	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route.
CAS:	Service des résumés analytiques de chimie (division de la Société Chimique Américaine).
CLP:	Classification, Etiquetage, Emballage.
DNEL:	Niveau dérivé sans effet.
EINECS:	Inventaire européen des substances chimiques commerciales existantes.
GefStoffVO:	Ordonnance sur les substances dangereuses, Allemagne.
GHS:	Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques.
IATA:	Association internationale du transport aérien.
IATA-DGR:	Réglementation pour le transport des marchandises dangereuses par l'
ICAO:	Organisation de l'aviation civile internationale.
ICAO-TI:	Instructions techniques par l'
IMDG:	Code maritime international des marchandises dangereuses.
INCI:	Nomenclature internationale des ingrédients cosmétiques.
KSt:	Coefficient d'explosion.
LC50:	Concentration létale pour 50 pour cent de la population testée.
LD50:	Dose létale pour 50 pour cent de la population testée.
LTE:	Exposition à long terme.
PNEC:	Concentration prévue sans effets.
RID:	Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses.
STE:	Exposition à court terme.
STEL:	Limite d'exposition à court terme.
STOT:	Toxicité spécifique pour certains organes cibles.
TLV:	Valeur de seuil limite.
TWA	Valeur de seuil limite pour une moyenne d'exposition pondérée de 8 heures par jour. (Standard ACGIH)
OEL:	European threshold limit value
VLE:	Threshold Limiting Value.
WGK:	Classe allemande de danger pour l'eau.
N.A.:	N.A.
N.D.:	